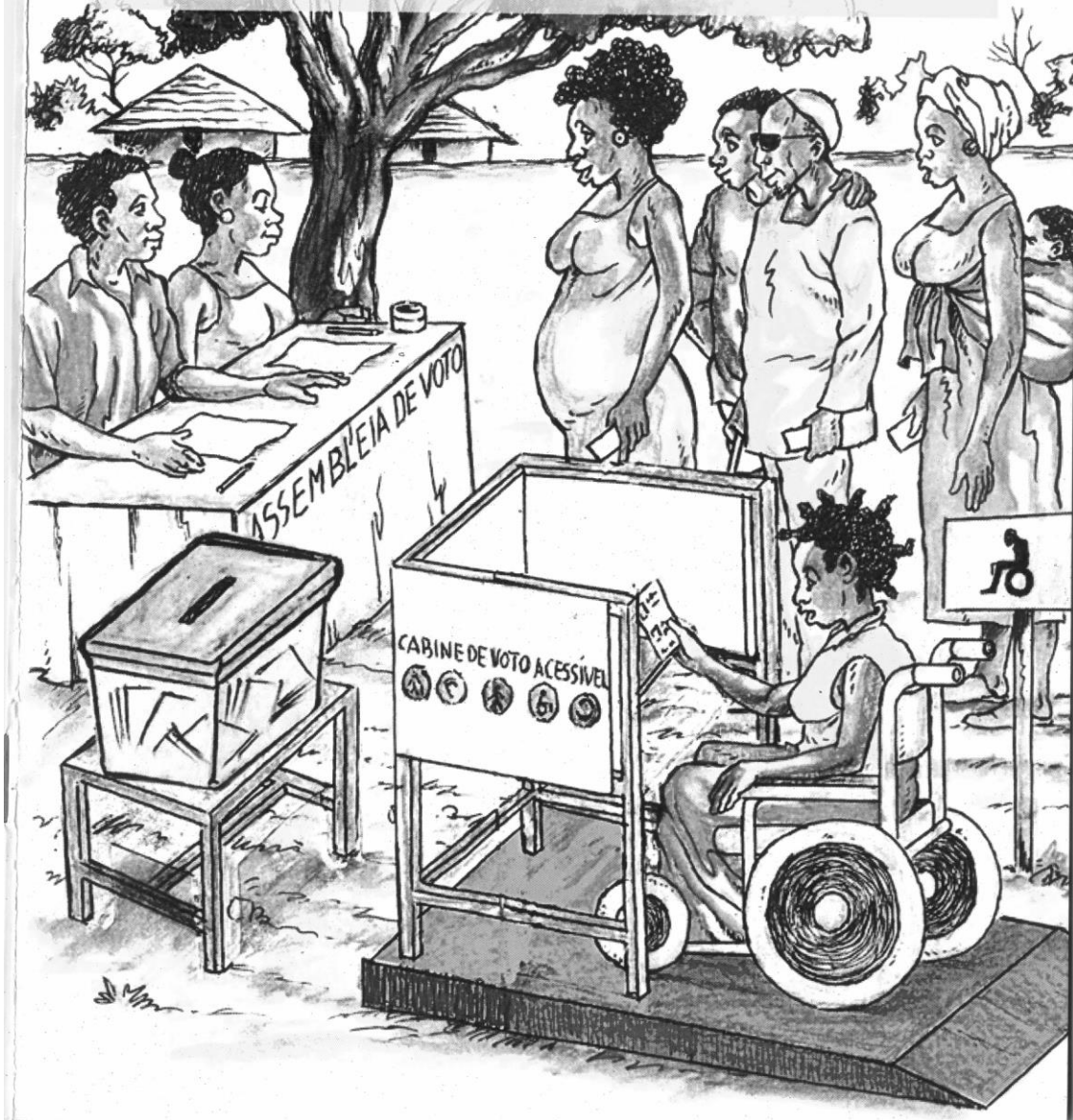


# GUIA DI PARTISIPASON DI TUDU DJINTIS NA PROSESU ELEITORAL



**GUIA PARTISIPASON DI  
TUDU DJINTIS NA PRUSESU  
ELEITORAL**

## Propósito do Guia

O “**GUIA DI PARTISIPASON DI TUDU DJINTIS NA PROSE-SU ELEITORAL**” trata-se de um guia prático ilustrado do cidadão eleitor que traz ao público a iniciativa do projeto “Reforço das Práticas Eleitorais Inclusivas na Guiné-Bissau” – RPEI, financiado pela União Europeia, implementado pela Humanité & Inclusion (HI) em parceria com a Federação das Associações de Defesa e Promoção dos Direitos das Pessoas com Deficiência (FADPD-GB) e o Grupo de Organizações da Sociedade Civil para as Eleições (GOSCE) no Sector Autónomo de Bissau e no Sector de Farim, cujo objetivo é contribuir para um processo eleitoral inclusivo, tanto no meio urbano como rural.

O guia tem como escopo melhorar a participação ativa da população vulnerável, especialmente pessoas com deficiência, pessoas idosas, mulheres, grávidas, mulheres com crianças de colo e pessoas que não sabem ler nem escrever no processo eleitoral, através de práticas eleitorais inclusivas.

Em nome dos cidadãos vulneráveis, reivindicamos um processo eleitoral mais inclusivo, através da implementação de práticas eleitorais concretas, tais como legendagem, tradução em linguagem gestual e em braille de mensagens eleitorais de sensibilização, educação cívica por parte dos responsáveis pelos serviços eleitorais e propaganda política por parte dos candidatos e partidos políticos. Exigimos ainda que sejam diversificadas as formas de disseminação de informações, solicitamos que as campanhas de educação cívica do eleitorado sejam mais inclusivas na sua abordagem e composição, permitindo a participação de pessoas com deficiência e demais grupos hilotas, solicitamos ainda que sejam criadas condições de acessibilidade aos diferentes públicos e que sejam eliminadas todas as barreiras a participação eleitoral.

No ntindi di kuma i importante muda nô lei di ileison na Guiné-Bissau pa tudu djinti pudi mati na eleisons ku ta fasidu. Pa kila, i dibi di fasidu leis pa sirbi tudu djinti, kila pa djuda partisipason através di rispitu pa condison di pecadur i di tudu cidadon ku tchiga vota. Asim, no na pidi boletins di voto na braille pa djintis ku defisiensia visual ou kilis ku cegu pudi vota pa sê cabeça sin pidi utrus djintis fabur, pui regra di prioridadi pa djintis ku defisiensia, garandis ku mindjeris prenhadas, traduson na lingua gestual ku braille di cusas di sensibilizason e edukason cívica.

Na prosesu eleitoral di ileison ku na fasidu dia 29 de Dezembro djintis ku difisiensia ka na fika di fora e tene diritu di vota suma sidadon ki e sedu.



Mindjer garandi suma homi garandi tene diritu di vota purmero. Nô cumpanha no garandis ku kurpu ka seta na dia di votason.



Mindjer prehada dibidi djudadu pa i vota purmero, pa i pudi riba casa i bai diçkansa



ehhh... kuma ku na fasi ku es bicha, ami ku e kankra di bariga?

Prehada, bin li dianti pa bu pudi vota purmeru

Nha ermons obrigadu pa prioridade

Kin ku tene difisiensia motora el propi e pudi bai pa  
rampa pa pudi tchiga na urna e fasi se voto





Kin ku tene difisiensia visual i dibidi akumpanhadu pa um algin di si confiansa ku na vota pa i bai djuda dentru di kabini pa i kudji kinki el propi i misti pa sedu prosimu presidenti di no tera

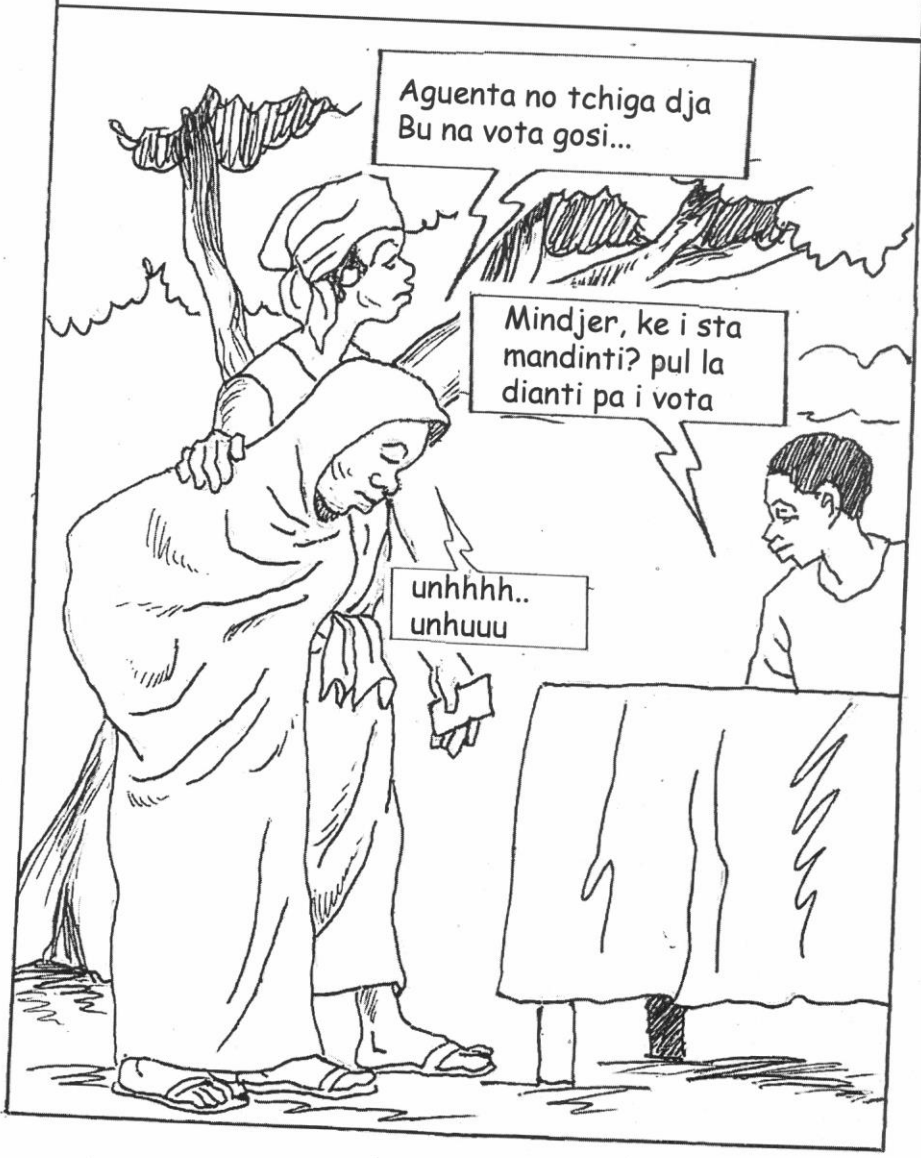
No tchiga dja na kabine, bu na vota na kandidatu di bu konfiansa

KABINE  
DE  
VOTO

Obrigado  
Subrinhu



Kilis ku sta mandinti no dibidi ndjenha elis pa e bai  
ijersi se diritu siviku suma sidadon ki e sedu.



Aguenta no tchiga dja  
Bu na vota gosi...

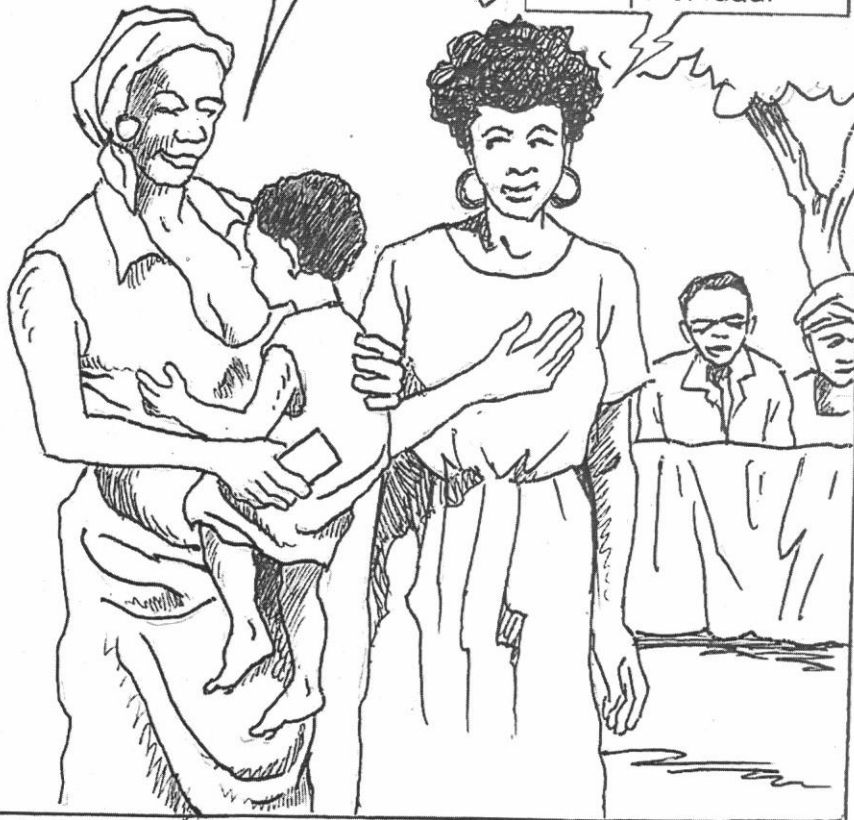
Mindjer, ke i sta  
mandinti? pul la  
dianti pa i vota

unhhhh..  
unhuuu

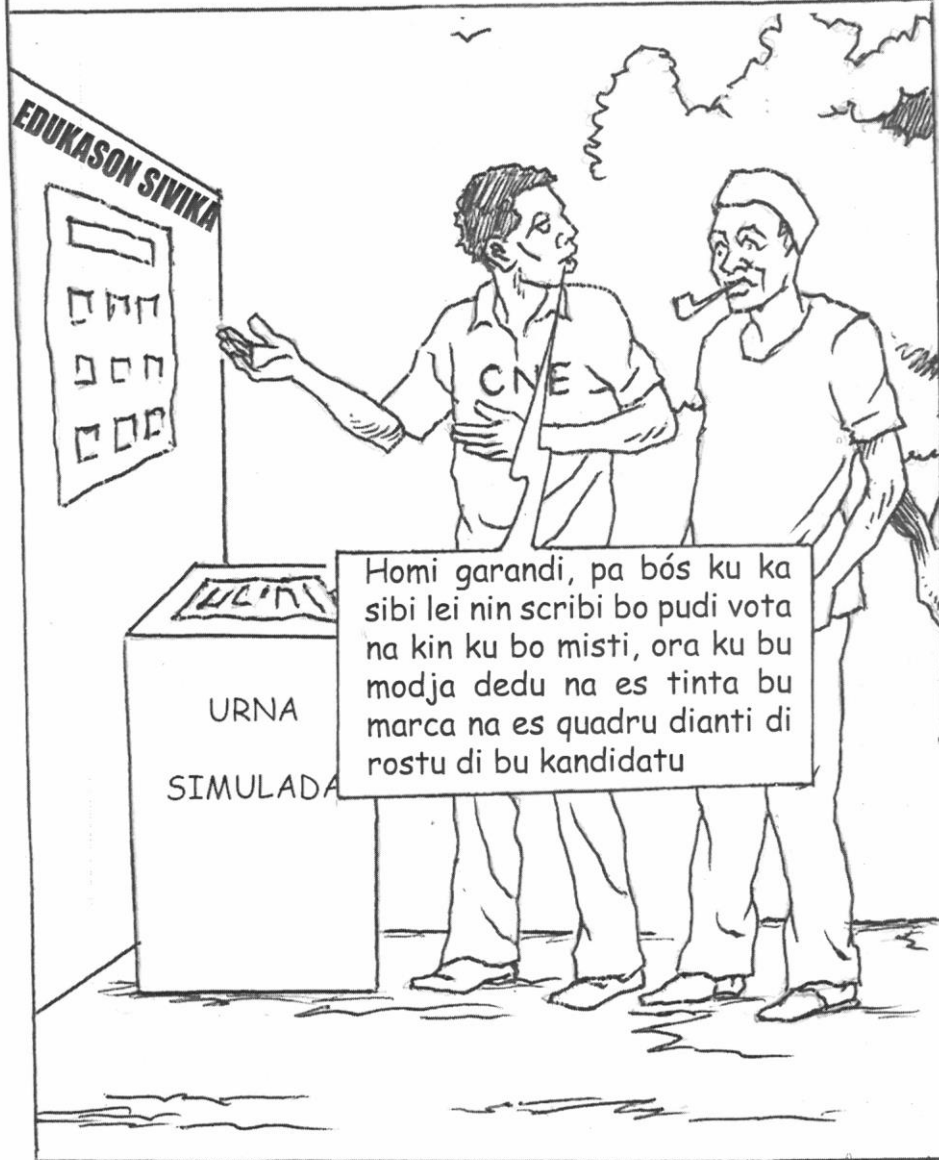
Kilis ku tene mininu ku kunsu na padidu no dibidi djuda  
elis pa e vota rapidu pa e ka fika sikidu ku meninu

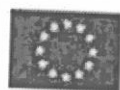
Ke ami ku ten bai pa kabini?  
Ma i lestu bo, pa gosi ku  
ntchiga?

Sim, abo ku na bai.  
Pabia abos ku tene  
mininu na mon bo  
tene prioridadi



Aproveita kampanha di edukason sivika pa tira duvidas di prusesu eleitoral ku bu tene. Bu pudi punta animadoris di CNE kuma ku djitis ta vota na boletim di voto





hi humanité  
& inclusion



GOSCE

